

出國報告（出國類別：考察）

參訪日本各大學成果報告

服務機關：國立政治大學日文系

姓名職稱：黃錦容 特聘教授

派赴國家：日本

出國期間：99年7月11日（日）～99年7月25日（日）

報告日期：99年10月25日（一）

國立政治大學發展國際一流大學及頂尖研究中心計畫

出國成果報告書（格式）

計畫編號 ¹	99h442	執行單位 ²	日文系
出國人員	黃錦容	出國日期	99年7月11日至99年7月25日，共15日
出國地點 ³	日本	出國經費 ⁴	25,000元
出國訪問內容摘要：(1)參訪國立御茶水女子大學 (2)參訪國立筑波大學 (3)參訪國立東京大學。並參加國立一橋大學舉辦/吉見俊哉教授擔任會議主持人之「摩登女性與殖民地的近代：東亞區域的資本/帝國與性別」國際學術研討會 (4)參訪立命館大學 (5)參訪國立大阪大學。			
一、7月14日（三）參訪國立御茶水女子大學			
1. 參訪御茶水女子大學國際交流部			
■ 御茶水女子大學有兩個對外的聯絡部門，一為國際交流團隊，二為全球化國際研究本部。			
■ 全球化國際研究本部只有負責國際合作研究計畫相關事務。國際交流團隊所負責的事項有：			
A. 留學生、交換生之派遣與接受			
B. 與國際交流姊妹校之契約簽訂與更新			
C. 相關交流契約條件之變更與協議			
■ 御茶水大學現在國際交流中心的事務是佐佐木教授 (sasaki)，但他現在研究長期休假中，不在日本。其工作是由另一位石井クンツ昌子 (ishii.kuntz.masako) 教授（人間文化創成科学研究科研究院基幹部門人間科学系教授負責。但由於石井教授行程緊湊，故與國際交流團隊負責人 引地朋彦、國際交流團隊國際交流課 井神惠彌兩位負責人見面訪談。			

¹ 單位出國案如有1案以上，計畫編號請以頂大計畫辦公室核給之單位計畫編號 + 「-XX（單位自編2位出國案序號）」型式為之。如僅有1案，則以頂大計畫單位編號為之即可。

² 執行單位係指頂大計畫單位編號對應之單位。

³ 出國地點請寫前往之國家之大學、機關組織或會議名稱。

⁴ 出國經費指的是實際核銷金額，單位以元計。

- 姊妹校簽約有效期自動延長至 2011 年 7 月止。目前政治大學有 2 名留學生在御茶水女子大學就讀。
- 欲增加政治大學至御茶水女子大學的留學生人數，建議加強研究學者之間的相互交流：
 - A. 舉辦夏季講座
 - B. 短期集中課程
 - C. 舉辦英語授課研習會或工作坊
- 目前御茶水女子大學留學生現狀：日本學生至亞洲留學的意願不高，人數極少。從亞洲各國姊妹校至御茶水女子大學就讀之國外交換學生為 16 名；由御茶水女子大學送往國外就讀之交換學生共有 261 人，並設有獎學金制度支援該校送往國外之交換學生。
- 目前與御茶水女子大學締結姊妹校關係的大學計有台北藝術大學、台灣大學、政治大學三校。各校約有 1~2 名的交換學生。
- 御茶水女子大學希望能增加留學生至海外（尤其是亞洲）的人數。日後希望能加強研究部門之資訊交換與溝通，比如相關學術研究領域與研究科等研究學者之專長與研究業績等。嘗試打開兩校在研究領域上之實質學術交流。

2. 參訪國立御茶水女子大學人間文化創成科學研究所 竹村和子教授

- 談論 2009 年 12 月 12 日所舉行之「女性・消費・歷史記憶」國際學術研討會的會後專書出版計畫：
 - A. 論文採用之標準與領域區隔
 - B. 確定以系列專書形式出版
 - C. 確定論文截稿時間
 - D. 日文與英文論文由竹村教授與中川成美教授負責編輯、並撰寫前言。
 - E. 所有之日文與英文論文將翻譯成中文，與中文論文一同出版。
- 竹村教授期待於明年有機會將來台訪問政治大學，尋求「性別研究」與「東亞現代性與後現代性」等相關議題之國際合作研究團隊的整合與形成。並在兩國如台灣國科會與日本文部科學省（日本國際交流基金），能有相對應之長期支援以上相關課題之國際研究團隊的經費平台。

二、7 月 15 日（四） 參訪國立筑波大學

1. 參訪筑波大學人文社会科学研究科 佐藤貢悅教授。

- 筑波大學目前正由副校長塩尻和子教授所主導規劃，將成立「東亞研究中心」。
- 筑波大學被選為日本文部科學省「國際化據點整備事業(GLOBAL30)」(請參照網頁：<http://www.jsps.go.jp/j-kokusaika/index.html>) 13 所大學之一。計獲得 2.5.億元日幣之經費補助。
- 目前政治大學於筑波大學的交換學生計有 7 人，為有史以來人數最多。
- 政治大學與筑波大學締結姊妹校之關係僅限與「人文社會科學研究科」，兩校之間於其他科系領域的交流關係停滯不前，實為可惜，希望能夠加強其他領域之實質交流。
- 由於「人文社會科學研究科」來自各國姊妹校之交換生人數暴增，增加相關指導教授之負擔，故以消極態度不接受交換學生，此點問題堪憂。
- 可以增加研究所碩博士生之交換學生為佳。

2. 參訪筑波大學國際交流部。

- 筑波大學將於台灣設立「筑波大學台北事務局」。該單位之功能為加強與台灣各姊妹校之間學術交流，以及共同研究等學術活動之支援單位。

三、7月17日(六) 參訪國立東京大學 情報學環 吉見俊哉教授。並參加國立一橋大學舉辦/吉見俊哉教授擔任會議主持人之「摩登女性與殖民地的近代：東亞區域的資本/帝國與性別」國際學術研討會。

- 與吉見俊哉教授商議決定以下來台日程：
 1. 2010.11.25(四)自東京抵達台北。
 2. 2010.11.26(五)下午，於台灣師範大學大傳所第1場演講。
 3. 2010.11.27(六)於政治大學「文本・影像・慾望：跨國大眾文化表象」國際研討會擔任主講人第2場演講。(政大黃錦容為舉辦代表人，請參考計畫網頁 <http://www.pcpm.nccu.edu.tw/>)，以「映画館・街頭テレビという戦後—変容する東京の盛り場のなかで—」(中譯：「電影院・街頭電視的戰後：變貌的東京繁華鬧區之中」)為題進行專題演講。
 4. 2010.11.28(日)am10:00-pm12:30於台大旁的紫藤廬，舉辦設有「對應人/對談人」之跨領域「文化研究」議題的第3場座談會。紫藤廬的第3場座談會的講題為：「戦後東アジア地域におけるコロニアルモダ

ニティのコンテクストと現状」(中譯：「戰後東亞後殖民地現代的脈絡與現況」)。

四、7月19日(一)參訪立命館大學

1. 參訪立命館大學 國際部長 飴山惠教授、國際企畫課 若山周平

- 目前政治大學於立命館大學的交換學生人數為零，由於日本學生至海外留學的意願不高，此點也成為立命館大學於派遣交換學生時的困境。
- 立命館大學目前面臨學生宿舍不足的狀態，甚至無法提供日本國內學生住宿。目前確定將於2013年完成增建學生宿舍工程，屆時住宿情形將可獲得改善。
- 立命館大學於增加交換學生方面，今後將努力於以下數個方向：
 - A. 組織與相關辦法的強化
 - B. 支應各學科與研究中心國內外學者之相互短期訪問
- 對於補助研究學者的短期研究訪問，1年有日幣60萬經費、補助3位教師為可行方案。
- 立命館大學獲得日本文部科學省「國際化據點整備事業(GLOBAL30)」(請參照網頁：<http://www.jsps.go.jp/j-kokusaika/index.html>)13所大學之一。計畫將大幅增加留學生人數。目前留學生人數為1200人，至2020年止預計增加留學生人數至4000人，但鑑於立命館大學目前硬體設備不足，保守估計增加為2000人。
- 希望研究學者能互相提出國際型之整合型共同研究計畫，包括：
 - A. 共同學位之授與(目前立命館大學與台灣南台科技大學理工科合作，碩二生至立命館大學修習50學分，日本學費為日幣30萬元)
 - B. 目前台灣師範大學於立命館大學的留學生有32人，15位為大學部學生，17位為研究生。

2. 參訪立命館大學研究部 國際言語文化研究所 所長 Charles Fox 教授、中川成美教授，以及國際言語文化研究所教授群舉行跨國跨領域整合計畫討論會議。並參訪立命館大學國際交流中心。

- 立命館大學研究部 國際言語文化研究所過去20年都以多年期計畫，長期進行新興學術議題之扎根的基礎型研究。

- 2010 年至 2020 年之 10 年期計畫「東亞全球化的進程歷史」。預計花 10 年的時間，成立跨國跨領域國際研究團隊，進行長期系列研究。
- 立命館大學相關研究社群期望能與政大、韓國等一起成立相關研究中心。並與其他東京大學、大阪大學、御茶水女子大學相關學者社群整合成跨校跨領域國際研究團隊。
- 參加此計畫之研究社群，希望政治大學能以與立命館大學二校為對口單位之共同研究。
- 此計畫將長期進行相關係列講座、系列專書出版等相關學術活動。

五、7 月 20 日（二） 參訪國立大阪大學

1. 參訪國立大阪大學 語言文化研究所所長 木村茂雄教授、副所長中直一教授。

- 大阪大學大學院（研究所）陣容龐大堅實。計有 15 個大學院研究科。（請參照附件）
- 大阪大學 語言文化研究所組織龐大。包括 3 個講座研究部門：
 - (1)「言語文化專攻部門」。包括 7 個方法論性格強烈的講座課程。共計 61 位教授與教師。「言語文化比較交流論講座」、「言語文化系統論講座」、「現代超越文化論講座」、「言語傳達論講座」、「言語文化教育論講座」、「言語情報科學講座」、「言語認知科學講座」。
 - (2)「言語社會專攻部門」。包括 3 個方法論性格強烈的講座課程。共計 33 位教授與教師。「應用言語社會講座」、「地域言語社會講座」、「日本語日本文化講座」。
 - (3)「外國語教育研究部門」。為大阪大學所編入的「大阪外語大學」新納入所增加的部門，組織龐大。包括 8 個「外國語言部會」。「英語部會」、「德語部會」、「法語部會」、「俄羅斯語部會」、「中國語部會」、「古典語部會」、「朝鮮語部會」、「義大利語部會」。
- 大阪大學 語言文化研究所以「言語文化專攻部門」與「言語社會專攻部門」兩大部門為主。招收博士班學生，前者之「博士前期課程每年 64 人」，前者之「博士後期課程每年 45 人」；後者之「博士前期課程每年 70 人」，後者之「博士後期課程每年 39 人」。
- 大阪大學 語言文化研究所長年以研究所內堅強的研究社群進行系列型「共同研究」。自 2005 年-2009 年之 5 年多年期研究主題為「後殖民主義之構成」

研究，多所談及東亞與歐美地政學意涵的「近代的超克」的議題，每年皆有系列性專書出版。

- 木村茂雄所長、中直一副所長希望能與政治大學多所交換相關學術社群研究成果之交換情報，積極結合國際共同研究計畫的生成。

六、7月21日（三） 參訪國立大阪大學

1. 參訪國立大阪大學 國際交流中心

中心長菊野亨教授、難波康治教授、三牧陽子教授、近藤佐知彥教授。

- 目前大阪大學接受交換生的方式有以下兩種：
 - A. 以學部生為主的交換生
 - B. 研究生為主的交換學生則是以各研究科所締結的姊妹校為主
- 大阪大學目前對外締結姊妹校有以下兩種方式：
 - A. 以交換學生為主的姊妹校關係
 - B. 以學術交流為主的姊妹校關係
- 由於大阪大學設有國際公共政策研究科，各研究科的主體性很強，因此在締結學術交流的姊妹校關係都是以各科系及研究中心為主導，而國際交流中心則為協助配合的單位。
- 目前大阪大學各研究科的交流協定皆是透過各學系/研究中心中的第一線研究教授同意，經過系所會議審議通過之後，由國際交流中心配合實施。
- 大阪大學國際交流中心接受短期訪問的研究學者。
- 將「語言文化研究所」之研究學者一覽資料交予黃老師帶回。
- 大阪大學目前努力增加留學生/交換學生的人數，對於留學生/交換學生的日常照顧也為國際交流中心之職務內容，由佐藤教授負責，分為：
 - A. 照顧擁有大阪大學學籍之學部生與研究生
 - B. 照顧支援短期研究計畫之交換生
 - C. 照顧無大阪大學學籍之研究計畫交換生。但是無學籍之學生無法享有學校福利，如使用圖書館資源等。
- 未來大阪大學將會積極研議，如何建構接受無法獲得學生簽證的短期合作研究計畫之交換學生。
- 對於接受研究學者與交換學生之計畫型態，皆須提到各研究學科之教授會議同意之後才能進行。
- 目前大阪大學期待能積極與政治大學進行相關的資料訊息交換、交流，

並研議相關領域結合之可能性。

- 目前大阪大學的研究學者之建構方式，以個別的研究計畫與研究脈絡結合的型態進行為最多。國際交流中心對於研究學者的短期交流與研究計畫結合等方式，積極擬議相關辦法以提高研究學科內研究學者相互接觸之意願。
- 關於大阪大學與政治大學之間承認雙學位事宜，以各研究學科為單位，達成上述協議後，方能進行。
- 目前大阪大學的簽約協定部分，約 4~5 年會對姊妹校關係的來往是否均衡、充實等層面進行檢視與檢討。

- 大阪大學獲得日本文部科學省「國際化據點整備事業 (GLOBAL30)」(請參照網頁：<http://www.jsps.go.jp/j-kokusaika/index.html>) 13 所大學之一。將計畫大幅增加留學生，因此預計大積極爭取增加來自台灣的留學生人數。
- 接受外國留學生 (學部生與研究生) 與短期訪問，有以下五種相關方式：
 - A. 相關英語學程
 - B. 日語學程
 - C. 日本文化等相關學程
 - D. 支援理工科學生之辦法
 - E. 各研究學科之間的研究交換生與研究學者
- 交換學生的申請與接受，每年四月與十月各兩次，皆可於網路申請。
- 接受交換生之後，分給各學科的指導教授，決定採用順序。上述不同辦法適用於不同學科，採用之學生人數由校內各單位進行決定採用。
- 大阪大學屬於綜合各學術領域之大集團下擁有各小集團大學，各專門領域與研究學科之主體性與主導性格強烈，並非由行政的國際交流中心主導。亦即國際交流中心屬於協助配合辦理單位。
- 目前大阪大學擁有 1600 人留學生，台灣的留學生與交換生排在前 10 名左右。
- 若欲簽訂姊妹校契約，建議先以各研究學科為主，建立良好之學術研究交流網絡之後，再呈報學校辦理締結姊妹校事宜。
- 目前宿舍狀態如下：

- A. 留學生宿舍只能容納 300 人，其餘學生必須至外校租屋。
- B. 正式學籍生第一年可以住宿舍。
- C. 提供交換生宿舍。

採行之建議事項：

出國人簽名：

連絡人：黃錦容

日期：

分機：88037

出國報告審核表

出國報告名稱：參訪日本各大學成果報告		
出國人姓名 （2人以上，以1人為代）	職稱	服務單位
黃錦容	特聘教授	日文系
出國類別	<input checked="" type="checkbox"/> 考察 <input type="checkbox"/> 進修 <input type="checkbox"/> 研究 <input type="checkbox"/> 實習 <input type="checkbox"/> 其他 _____（例如國際會議、國際比賽、業務接洽等）	
出國期間： 99年 7月 11日至 99年 7月 25日		報告繳交日期： 99年 11月 11日
計 畫 主 辦 機 關 審 核 意 見	<input type="checkbox"/> 1.依限繳交出國報告 <input type="checkbox"/> 2.格式完整（本文必須具備「目的」、「過程」、「心得及建議事項」） <input type="checkbox"/> 3.無抄襲相關出國報告 <input type="checkbox"/> 4.內容充實完備 <input type="checkbox"/> 5.建議具參考價值 <input type="checkbox"/> 6.送本機關參考或研辦 <input type="checkbox"/> 7.送上級機關參考 <input type="checkbox"/> 8.退回補正，原因： <input type="checkbox"/> 不符原核定出國計畫 <input type="checkbox"/> 以外文撰寫或僅以所蒐集外文資料為內容 <input type="checkbox"/> 內容空洞簡略或未涵蓋規定要項 <input type="checkbox"/> 抄襲相關出國報告之全部或部分內容 <input type="checkbox"/> 電子檔案未依格式辦理 <input type="checkbox"/> 未於資訊網登錄提要資料及傳送出國報告電子檔 <input type="checkbox"/> 9.本報告除上傳至出國報告資訊網外，將採行之公開發表： <input type="checkbox"/> 辦理本機關出國報告座談會（說明會），與同仁進行知識分享。 <input type="checkbox"/> 於本機關業務會報提出報告 <input type="checkbox"/> 其他 _____ <input type="checkbox"/> 10.其他處理意見及方式：	
審 核 人	一級單位主管	機關首長或其授權人員

說明：

- 一、各機關可依需要自行增列審核項目內容，出國報告審核完畢本表請自行保存。
- 二、審核作業應儘速完成，以不影響出國人員上傳出國報告至「政府出版資料回應網公務出國報告專區」為原則。